

交換學年:111

交換學校: 艾克斯馬賽大學 (位於艾克斯普羅旺斯)

徐毓淇 Nelly 408120216

* 前情提要: Bonjour學妹／學弟, 以下都是我111學年度系級交換至艾克斯馬賽大學的過程, 現在情況可能會有所不同僅供參考。另外若想申請校級會需要比申請系級的早開始準備記得注意學校時程表。我希望能最大程度排解各位的困惑所以囉嗦了點, 請多多包容。藍色字體為非必要。

- 申請前:
 - 2021/11考DElf B2
 - 2021/12系上交換學生說明會
- 申請:
 - 2022/2繳交系上資料
 - 申請表
 - 申請動機(一間學校一份, 格式字數不拘, 建議精簡一點善待老師。重點是要說明為何要交換, 為何是這間學校, 且證明自己是有做功課和準備好的, 可附簡易學習規劃。)
 - 有利審查資料(比賽獎狀或社團、志工、工作坊或活動參與證明等)
 - 中文歷年成績單附班排
 - 家長同意書(因應covid-19)
 - 法語檢定證明
 - 學海飛颺獎學金(輔大國際學生處網站: <http://isc.oie.fju.edu.tw/>)
- 申請通過後:
 - 加簽專業倫理(申請大四交換不打算延畢的)
 - 等待AMU寄提交AMU dossier的網站連結給系秘信件
 - 法文CV
(格式下載:
https://www.cv.fr/?gclid=CjwKCAjw7leUBhBbEiwADhiEMT1mk5PckOrpgslSjqp4DXAEr_g5FBoT6WAj8JwVIB0OavcbXUEVb0xoCk8UQAvD_BwE)
 - 法文動機信
(參考:
<https://www.lettres-gratuites.com/modele-lettre-motivation-echange-etudiants-universites-1175.html>)
 - 法文老師推薦信(請提供老師足夠的參考資料, 或問老師需不需要先幫老師擬一份草稿減輕老師負擔)
 - 歷年成績單(我先申請了中英文的成績單, 在自己翻了一份法文的, 把三種語言的併成一份PDF繳交)
 - 護照掃描檔
 - DELF B2以上證明
 - contrat d'études: 類似選課計畫書, 同時須填寫欲與原大學也就是輔大法文系抵免的課程。實際抵達後會重新選課不是照這份選課。填寫完需影印, 簽名後交給系密轉交系主任簽名, 主任簽完後系秘會再掃描成電子檔給你。
(抵免課程參考)

PROGRAMMES D'ÉCHANGES INTERNATIONAUX 2022-2023 ETUDIANTS ENTRANTS
INTERNATIONAL EXCHANGE PROGRAMS 2022/23 INCOMING STUDENTS
CONTRAT D'ÉTUDES – LEARNING AGREEMENT

Nom / Name : HSU Prénom / First name : YU-CHI
N° Etudiant (code réservé à l'administration) / STUDENT NUMBER (not reserved for the administration)
Niveau d'études en 2021/22(Discipline) / Level of studies in 2021/22 (Study field) BA M1 M2
Nom de l'établissement d'origine / Name of your home university: Université Catholique Fu Jen
Pays/Name Country: Taiwan (République de Chine)
Période d'échange / Exchange period Fall semester Spring semester Full year

AIX-MARSEILLE UNIVERSITÉ			UNIVERSITÉ D'ORIGINE / HOME UNIVERSITY		
CODE	TITRE/TITLE	Crédits	CODE	TITRE/TITLE	Crédits
HPT5U01	Histoire et esthétique des arts du spectacle	6 Crédits		Politiques culturelles de la France	2 Crédits
HBM2Z03E	Littérature française et étrangère	6 Crédits		Expression orale(IV)	2 Crédits
HLSBU03	Asie: histoire et société 3	3 Crédits		Histoire de l'art français	2 Crédits
HHA4U03	Hist art contemp: expressionnisme abstrait à l'art d'aujourd	6 Crédits		Introduction aux œuvres classiques du XX ^e siècle	2 Crédits
HSSAU04	Chinois: littérature et traduction 1	6 Crédits		Traduction français-chinois	2 Crédits
HAP2U04	Méthodologie et analyse d'œuvres - NIVEAU 2	3 Crédits		Histoire de la culture française	2 Crédits
HPT6U02	Esthétique des arts de la scène	6 Crédits		Initiation à l'interprétation	2 Crédits
HLS6U05	Civilisation chinoise contemporaine S6/2	3 Crédits		Introduction à l'histoire française	2 Crédits
HIN1Z01E	Étude comparée des sociétés européennes S1 niveau B2	6 Crédits		Actualités politiques et économiques de la France	2 Crédits
HPH6U03	Philosophie des XIX ^e , XX ^e ET XXI ^{ÈME} SIÈCLES	6 Crédits		Initiation à la traduction	2 Crédits
HBM1Z02E	Langue française	6 Crédits		Expression orale(IV)	2 Crédits

Date et signature du responsable à Aix-Marseille Université
Date and signature of the responsible person at Aix-Marseille University

(查看課程大綱途徑，沒有大綱也很正常啦：

<https://formations.univ-amu.fr/rechercher/licence> → 點你交換的系所 → 點類別 → 點標題 parcours → 點標題 "enseignements")

(交換學生專設課程：<https://allsh.univ-amu.fr/international-incomers>)

完成繳交後等待寄發入學證明，才能申請簽證。大約在6月底。

- 出國前：(參考資料：<https://www.taiwan.campusfrance.org/preparerledepart>)
 - 健康檢查
 - 上外交部官網進行出國登錄保障安全：<https://www.boca.gov.tw/sp-abre-main-1.html>
 - 檢查護照期限是否超過預計回國後3個月：
<http://www.boca.gov.tw/ct.asp?xItem=3935&CtNode=681&mp=1>
 - 準備簽證資料：
注意入學證明 (lettre d'admission) 因為雖然AMU dossier 在4月底繳交，但AMU不會在那之後馬上審查及發出入學證明。若6月快過了一半還沒收到就得寫信問一下囉。
 - 財務
 - 簽帳金融卡 + 信用卡：
簽帳金融卡) 具刷卡以及提款功能。辦理時說要開通國外提款，接著會設定一組在國外用的4字密碼。看你辦master或visa的，提款機上有master或visa都能提款，聽說一次最多提10萬台幣，但手續費很高，所以非緊急通常不會用來提款。
信用卡) 有人會只準備父母的副卡，但個人意見是，其實遲早有天會辦信用卡，若之前沒有自己的信用卡不如趁現在辦，家長附卡的刷卡金額上限雖較高一些場合(比如宿舍費一次要交一學期的)會需要，但用自己的卡才是養自己在銀行的信用。
 - 換歐元：
當地信用卡用的比較多，但等抵達法國後完成開戶還是需要些許現金度過。換太多可能被偷；用簽帳金融卡的匯率加上手續費太不划算——所以換個1500歐元差不多。我的方法是開個外幣帳戶，看準匯率低時從台幣帳戶匯到外幣帳戶，雖然我們換的金額不大，匯差零點幾的改變其實影響不太大。
 - 財力證明：
要英文版的，換算成歐元，我這屆是要求帳戶至少要615歐元x12的餘額。我申請了三分。只承認近三個月的財力證明，再加上辦理程序很快，因此建議辦簽證前再辦。可以用自己或父母的帳戶餘額作為證明，但用父母的辦很麻煩，所以若自己的戶頭餘額不足建

議在辦理的前一天之前把足夠的錢弄到自己的戶頭(證明最遲只證明前一天為止的帳戶餘額)。帶原留印章、身分證、存摺、英文護照姓名, 中國信託的一份手續費30元。15分鐘內完成。

○ 簽證:

需先通過Campus France面試(campus France教學:

https://www.taiwan.campusfrance.org/system/files/medias/documents/2020-03/%E4%BA%A4%E6%8F%9B%E5%AD%B8%E7%94%9F%E6%88%96%E9%9B%99%E8%81%AF%E5%AD%B8%E4%BD%8D_0.pdf

campus france程序)

1. 申請帳號, 若帳號申請完信箱一直沒收到確認連結, 可能是因為之前申請過了但網頁介面改了所以忘記。

2. 點「雙聯學制學位學程」、「已獲的入學資格」, 開始填寫資料, 若資料都先備好了最慢1小時完成, 建議別等到入學許可發了才開始填, 先慢慢把能填的填好並儲存起來才不會。

! 檔案要先壓縮才會符合網頁要求的大小, 但舉例來說證件照壓縮過的dpi會太小, 因此要再搜尋「300dpi轉換器」加工一下 / 雖然其餘資料用中文填, 但城市要填英文New Taipei City !

3. 填完資料儲存、點選「確認資料無誤」提交後, 在網頁上方「訊息信箱」回答三個問題: 是否已收到交換學校電子 / 紙本入學許可證明、預計抵達時間、近半年是否住在台灣

4. 收到繳費通知, 臨櫃匯款8000台幣面試費, 備註欄填上護照英文姓名及TW號碼

5. 預約面試時間

! 面試當天跟提交簽證資料是同一天, 下方會說明!! 該機構開放電話諮詢的時間是周一至周五14-16:00打過去要先報上tw號碼(在登入網頁後右上角)!

France visas程序)

線上填寫簽證申請表格後印出(網址:

https://france-visas.gouv.fr/zh/web/france-visas/welcome-page?p_p_auth=f6axd0gS&p_p_state=maximized&p_p_mode=view&saveLastPath=false&_58_struts_action=%2Flogin%2Flogin&p_p_id=58&p_p_lifecycle=0&_58_redirect=%2Fzh%2Fgroup%2Ffrance-visas%2Fsaisir-ma-demande%3FnewFlow%3Dtrue

)若未申請過法國簽證先需註冊帳號, 教學:

https://france-visas.gouv.fr/documents/20197/4104128/FV_COM_Tutoriel_Chinois.pdf.pdf/42b267d7-781d-76f8-d117-6d94d38d35d5

! 若住宿還沒定可先訂旅館填旅館地址或跟我一樣填學校地址, 負責聯絡人可填AMU國際學生處的負責人(當初AMU dossier那封email最下方會有這位的資料)!

簽證面試流程及注意事項)

地址:(台北101大樓) 台北市信義區信義路5段7號39樓A室 - 法國教育中心

1. 在101長長那隻本人裡面39樓, 進去找到角落的訪客發卡機後用發卡機本人跟法國在台協會(若一直接不通就點選商務組)說預約幾點面試以及姓名, 即可獲得訪客卡, 再刷卡進入、搭電梯上去。

2. 進入後會先過安檢, 再來就是等待campus France叫名字進去面試。門裡面才是campus France, 外面那個是簽證組, 通常是要在面試完, 才繳交簽證資料, 包含: 申請表格(線上填完後印出, 黏上兩吋大頭照, 簽名以及日期、城市)、一張兩吋大頭照、護照影本、英文在學證明影本、英文財力證明正本(>615€*12)、在campus France面試後拿到的收據、法國學校的入學許可

3. 面試通常會比預約時間晚, 我約11:15, 11:40才進去。有跟我要的文件有: 護照正本、英文在學證明正/影本、入學許可。但我還多準備了老師推薦信(他有問到只是沒要我交)、動機信、cv、選課計畫書。我是中法文面試, 首先法文自介、說明為何要去法國、具體要修哪些課程。問的過程他會一邊對之前在campus France網站上交的資料, 所以口徑要一致。接著用中文說明要修多少學分, 回台後規劃、語檢程度、再來面試前在哪裡(比如說學校)交過哪些

資料有無面試過、住宿規劃(當時我宿舍還沒定, 但我有詳細說明法國那邊學校的申請流程, 他相信我去了不會變難民就讓我過了……)

4. 拿到收據後跟護照以及其他資料(第2點提到的那些)交給簽證組, 用悠遊卡付50或99歐元(先繳過campus france 8000面試費的就是繳50歐元), 會要按指紋採樣。

5. 護照會被收走, 因此要確定等簽證的這段時間不會用到護照。拿到一張單據後, 他說大概2-3週後收到email要帶這張單據領取簽證。

*聽說之前可以郵寄簽證到府, 但今天聽到一個住外縣市的人問, 簽證組還是說要本人或託人來領。

6. 領簽證當天會拿到一張教你怎麼到法國當地後辦理OFII(下方會說明)的單子。

○ **保險: 給付醫療意外等等的「申根險」**

據說在歐洲國家間移動可能會被要求出示(我沒遇過)。建議早點開始找, 我的經驗是在簽完保單一周後全台的旅遊險因受防疫險影響而不接受辦理, 這種自己能先動又沒有說只承認近幾個月東西就要早點處理。雖然沒硬性規定, 但若真的不小心生病或發生意外花費可能真的讓人很有壓力, 該花的錢還是得花。我辦的是醫療部分保額較低, 不過有包含責任意外(自己闖禍要負責)跟失竊……大部分會說申根險只有180天, 但我是保富邦的有一年期的費用19000左右。

○ **出生證明:**

很多關卡的一份文件, 只承認近三個月。申請法國房屋補助CAF用, 每月視租金按比例補助。

* 回國後我個人認為CAF若想減少煩惱可以不用申請, 因為它的程序是連我的法國朋友們都稱為地獄的

第一關戶政事務所)申請前務必先確認父母兩欄的名字都完整, 若少任何一個都要在多申請一個「出生登記申請書」。一份文件手續費10元。由於我在申請完出生證明後才發現父那欄不知為何被劃掉, 所以花了一小時左右才完成。如果你或父母有改過名字, 要再申請中文版個人戶籍謄本, 確認上頭有註記改名字的事。

第二關地方法院或民間公證人公證)據說只有土城的地方法院有辦理公證業務, 因為我以為只要是地方法院都可以去了別家法院結果撲空。民間公證人跟地方法院的效力一樣、費用差不多, 我最後是選擇前者(這間提供參考: <https://taipeinotary.m8rex.com/>)

: 先打電話過去預約公證時間, 並帶上印章以及欲公證文件, 公證一次無論幾分(出生證明+出生證明申請書的話算是一份)台幣500, 完成時間約莫10分鐘。

第三關外交部領事事務局驗證)

地址: 100, Taipei City, Zhongzheng District, Section 1, Jinan Rd, 2-2號3樓

須帶公證過後的出生證明(要驗證幾分帶幾分)、身分證、身分證正反面影本、出生證明影本(包含出生證明申請書、公證的那面)(現場有影印機一面1塊)。需先填寫於抽號機旁的驗證申請表格。10分鐘完成。驗證一份400台幣(假如你驗證3份出生證明+出生證明申請書就是400*3=1200), 兩個工作天後攜帶收據取回。

第四關抵達法國後翻譯) **! 不要在台灣先翻只承認駐法台北辦事處複驗的版本!**

○ **行李打包:**

重點大概是帶夠用、一定要帶(國外很貴或買不到的)、個人特殊習慣/需求(藥物之類)、下飛機當天就要用的就好。宿舍只有床墊, 建議帶床具抵達當天可直接睡。所有重要文件都要備有影本和準備電子檔在雲端硬碟。(aix有太陽時很熱太陽一下山就很冷、風很大且冬天可能只有1度)

○ **住宿:**

我認為最難處裡的, 小細節很多, 學校給的教學跟實際操作會有差異, 秘訣是找不到答案或不確定一定要寫信問, 開學前回信通常很快。

若你在填寫move on平台(AMU dossier那個)時有勾選需要CROUS住宿, AMU會在7月初寄發一封email請你註冊一個MSE帳號, 帳號驗證完成在等待另封email才會有CROUS宿舍的連結給你分發宿舍(不能自己選), 並在48hrs內付100歐元訂金才算完成。

接著要交dossier locataire, email裡都會指示, 注意dossier通過後要交一筆250歐的費用才算真正通過。

再來會要預約拿鑰匙的入住時間, 屆時需要出示ATTESTATION ASSURANCE HABITATION et ATTESTATION ASSURANCE RESPONSABILITE CIVILE VIE PRIVEE, 是法國租屋必要的保險, AMU會寄email提供幾間公司, 我選擇ADH一個同時包含以上兩種險的方案是27歐: <https://www.assurances-etudiants.com/>

- AMU註冊:
按照email裡的教學進行就好, 主要是開通ENT(類似輔大學生資訊平台, 而當中的ameli視窗類似tronclass)的網站。
- 學海飛颺文件:
約5月底收到國際學生處email通知, 記得收到入學許可後馬上傳電子檔傳給輔大國際學生處信箱確認受獎資格。7月中會收到另封email裏頭有要繳交的紙本資料, 可郵寄或親自繳交。
- 機票:
我個人因為價格考量選擇土耳其航空
若有申請學海飛颺要注意! 會需要在學期結束的30天內回國! (以學校行事曆或入學證明標註的日期為準)簡章裡沒有標示這點但會被要求, 可以再跟輔大國際學生處確認一下。以及搭機時記得要帶當初購票的那張信用卡, 地勤有權力要求出示, 無法出示要再買一次票。若選擇飛到巴黎再搭TGV往南, 建議在台灣先購入SNCF carte jeune可省很多。
- 國際駕照:
攜帶護照正本、250台幣、2張2吋證件照、雙證件至監理站駕照綜合窗口辦理。駕照本人也要帶在身上。
- 上網卡:
到法國馬上可以用網路查資料和撐過還沒辦當地電信的期間, 一定要準備好一張上網卡。我個人選擇這張供大家參考: <https://djbcard.com/product/eurosim/>
- 影印重要文件: 護照、護照簽證頁、入學證明比較會用到
- 一些當地常用的軟體:
omio(客運、TGV、飛機比價), skyscanner(機票比價), booking.com(找飯店), moovit(導航), bolt(像uber但比較便宜), mobilite(aix地區巴士網絡), doctolib(就醫), itzly(充值學生證)
- 抵達後:
 - 馬賽普羅旺斯機場到艾克斯的接駁車是L40, 一出第二航廈就會看到。到艾克斯的gare routiere後再搭公車到bourget站步行到宿舍(若宿舍被分配到cuques)
 - crous入住: 在預約時間前抵達accueil, 等待進行etat des lieux確認房間狀況。
 - 電信: 由於申辦方便(在free門市或fnac有機器綁約、買sim卡)和價格便宜我選擇了free。訊號尚可, 但打算常旅遊的話記得看一下它在其他哪些國家有服務。
 - 參加學校welcome week: 我的銀行帳戶(銀行我覺得都差不多)和assurance maladie都是在這裡處理好的, 很多問題也是在這裡livin france的攤位解決的。
 - 26歲以下的話建議在gare routiere辦carte jeune, 某些巴士24小時內搭乘只要2歐, 需要護照跟證件照跟2歐, 可能會拒絕找錢記得帶零錢。
 - 翻譯出生證明: 推薦這位翻譯師, fb搜尋: 洪碧霞
 - 在市中心的bureau taiwanais en provence驗證出生證明
- 交換期間:
 - 選課: 新的導師是Mdm Christine Graziani, 由於老師剛上任很多事情不熟悉, 任何事情即便他說「相信我不用擔心交給我」, 若找得到其他管道, 最好再度確認。誠心建議多選幾門開給交換生的課, 會比較好上手。上學期我因為想要一些挑戰幾乎是選跟法國同學一起上的課, 結果因為教學和評量方式跟台灣差太多所以很辛苦也沒有全部通過, 下學期還要繼續為學分煩惱。若要選跟法國同學一起上的課, 建議選大一或大二的課或旁聽就好。

- 上課:若跟當地學生一起上課老師跟同學就算發現你是交換生也不太會主動跟你說話, 據說他們認為這樣比較有禮貌。建議第一堂科先跟老師交流一下, 同學部分「求助」是個很好開啟交流的方法, 就算不需要幫忙, 適時假裝聽不懂問個問題, 反應通常很好, 有時會繼續聊下去變成朋友。另外, 我建議在每堂課要認識2人以上並留下聯絡方式, 我在某堂課只認識了一個男性同學, 在成績出來後遇到問題向他求助時他不僅不幫忙還給我錯誤資訊, 甚至一直打擾我:)但課結束了也找不到其他同學:)
- 語言交換:可在國際學生辦公室詢問tandem和cafe de langue等資源。
- 藝文工作坊:交換期間我在這裡的收穫最大、交到最多朋友。上學期剛開始學校會宣傳culture bonus+, 有各種長期的藝文工作坊。我參加了一個戲劇工作坊, 並於下學期結束後學校的藝術節演出。
- 考試:有另外的行事曆與考場, 考前到ent中的dossier etudiant可查到。每堂課評分方式不同, 可能只交報告或課上考試(controle continu)記得問清楚。
- 交通:公車可上車購票(大鈔找不開)或是先在車站找橘色的機器購票(不是每站都有)或直接刷法國的信用卡。一樣是招手靠站、按鈴下車。在aix步行20幾分鐘就能到各個重要地點, 公車不多又愛遲到, 但若重視便利也是可以在旅遊中心購買100歐無限搭乘的交通卡。我建議可以在書報攤買10voyages公車卡就夠用了, 也比上車購票便宜。
- 生活購物:carrefour la pierre比較便宜, epicerie asiatiaue dingdang gambetta(若購買包裹宿舍不會收這間亞洲超市會幫忙代收), spar gare routiere幾乎都開著, 學校旁fnac, anprix, fnac(類似光華商場也有文具)...
- 影印:學校圖書館用學生證付費/parc jourdan旁corep
- 考delf/dalf:個人認為考試氣氛跟考官比台灣的親切。我是在市中心的alliance francaise現場報名, 並於考前在學校的語言中心上了stage de preparation, 課程相關資訊可至語言中心辦公室直接詢問, 也可以順便直接報名在學校考試。
- 旅行:不少人一放假就會出去玩, 也喜歡一群人出遊。但旅行很看個人步調與個性, 比如我因為喜歡休息和希望行程有彈性所以不會一放假就出門和相當喜歡獨旅。獨旅途中可以結交許多好友, 例如在青年旅館。難易度部分若選擇觀光客多的大城市基本上沒問題。安全部分我認為穿著與行為低調一點然後臉臭一點就還好。廉航很方便, 不加行李很划算, 登機證也不用印下載app在上面報到就有電子登機證了。我搭flixbus跟blablacar的體驗都不太好, 車內環境差、嚴重遲到、要不到補償.....不過要去其他南方城市它們依舊是不錯的選項。
- aix當地吃喝玩樂:
 - 藝文:pavillon noir/theatre jeu de paume/Grand Théâtre de Provence/theatre bois de l'aune/hotel caumont/musee granet
 - 餐廳:les vieilles canailles/chez ama/la maison des fondues/pimp my burger
 - 酒吧:biere a bar/oshannon
 - 休閒:sunset bar/plato bar/學校常會舉辦出遊, 比如參觀釀酒廠/crous的accueil時不時會舉辦派對或活動, 例如閃電約會
 - * 若要去馬賽玩cours julien有很多餐廳跟酒吧, theatre la crieed也不錯
- 回國前:
 - 寄包裹:建議買郵局的箱子比較保證會收到, 有5或7公斤的選項, 郵資我相信會變所以不備註。
 - 電信解約:到free門市說要解約, 門市人員會給一張格式信填完寄到巴黎的free。
 - 銀行解約:societe generale的解約方式是要在帳戶歸零後寄信給你的專員說要解約, 網路上有解約信格式, 在記得提到你的銀行卡已毀損的attestation就好。剩下的錢我是領出來回台灣存。
 - assurance maladie:剪掉carte vitale
 - 延長宿舍租約:通常6月初該離開而我這屆可延至8月, 我是5月時收到學校國際學生處的表單時申請由於只多待一周沒有額外付費。
 - 離開宿舍:記得一樣在MSE網站預約好時間, 然後最好在預約時間前十分鐘就待在房間等, 因為我遇到的情況是, 我準時到, 但被說遲到, 因為他們檢查房間狀況的人員提早到的時候我不在房間, 要不

是我法國的朋友當時在我旁邊幫我講話，他們要我等到下周一(周末不能預約)。結束後若房間沒有損壞便會收到一封郵件教學怎麼拿回保證金。

- 回國後：一周內交回國報告
- 總開銷(歐元:台幣匯率1:32):35萬台幣左右，若多自己煮飯和旅遊時幾餐在超市解決可以省下不少錢。
- 心得：大家可能會注意到這份報告的篇幅在抵達法國後便大幅縮減，原因絕對不是因為抵達後的行政手續減少，而是因為那之後同樣一件事實際遇到的狀況大概都會不一樣，遇到5個辦事人員會得到11種答案且不是每個都行得通，多要靠朋友間互通消息、互相幫助。當然很多時候也有問題解決不了的時候，不用太氣餒，努力過就好。只能祝大家好運，遇到問題最後都能順利解決。

*Parking Covoiturage Avenue Arc de Meyran 旁有座小森林,適合壓力大時去走走

